



臺北
表演藝術
中心

TAIPEI
PERFORMING ARTS CENTER

— 2024 馬戲節 —

《落地前六釐米》

Hung Wei-Yao

Six Centimeters Before Landing

洪唯堯



免費加入會員
送 200 元折扣

演出日期 / 時間
Date / Time

2024.12.28 Sat. 15:00 * 演後座談

2024.12.29 Sun. 15:00 * 演後座談、錄影場

演出場地
Venue

臺北表演藝術中心 球劇場
Globe Playhouse,
Taipei Performing Arts Center

演出注意事項
Notice

- ◎ 演出全長約 60 分鐘，無中場休息。
- ◎ 中文演出，無字幕。
- ◎ 建議觀賞年齡 6 歲以上。
- ◎ 遲到或中途離席的觀眾，須依工作人員引導等候入場。
- ◎ 演出中有眩光、煙霧、巨大聲響，請留意並斟酌入場。

- ◎ **Duration is 60 minutes without intermission.**
- ◎ **In Mandarin without surtitles.**
- ◎ **Age guidance is above 6.**
- ◎ **Latecomers or the audiences who leave during the performance, please follow the staffs' instructions.**
- ◎ **It may contain glare, smoke effect, and loud sound. Audience discretion is advised.**

節目介紹

3

★最浪漫的劇場鬼才導演——洪唯堯，首部馬戲作品！

在落地前六釐米的這一刻，是最後調整身體的機會，如果調整好，將會完美落地。六釐米，也是身體感知這個世界的最遠距離。

作品想無限延展生命在落地的前一秒，不斷頑強地抵抗，即便接近失控還是努力地平衡，如生活充滿著所有的不可控和隨機的外力影響，那最美的時刻，便是極盡崩潰卻不服輸的狀態，荒謬卻精彩。

透過馬戲與舞者的身體，加上大型機具、工業電扇、網球發射機、繩索等，強力物理性的干擾狀態，展現出混亂與失控邊緣的美，試圖打破舞者與馬戲表演者的精準控制，呈現落地前最醜的表情，呈現最真實的存在。

人是連結在動物與超人之間的一根繩索——懸在深淵上的繩索。
過去是危險的，在半當中是危險的，回頭看是危險的，戰慄而停步是危險的。
人之所以偉大，乃在於他是橋樑而不是目的。
人類之所以可愛，乃在於他是過渡和跨越。
— 尼采《查拉圖斯特拉如是說》

主創者介紹

導演 | 洪唯堯 / 臺灣

畢業於國立臺北藝術大學戲劇系，現為劇場導演以及演員，2016 年創立劇團「進港浪製作所」，2023 年創立專門研究「沉浸式劇場」的團隊——風狗浪 Rogue Wave。作品強調「現場性」，喜歡挑戰不同的表演場域以及觀演關係，視每次創作都在做一場實驗，一定要有新的觀點。

近期作品有臺中國家歌劇院 Arts NOVA《Sucks in the Middle》。曾與國家兩廳院共製大型 5G 展演，秋天藝術節《Operation 1'71701' / 彌》、《神不在的小鎮》，結合新媒體與科技應用。也與親姐姐共同創作演講式演出 (Lecture Performance)，臺北藝術節姊弟三部曲《家庭浪漫》、《祖母悖論》、《三生萬物》，此計畫試圖探討 / 創造新的家庭關係。沉浸式劇場 (Immersive Theatre) 作品有《落日月台》、《微醺大飯店 1980's》、高雄電影節《微醺列車》、《明日俱樂部》、《微醺大飯店》，線上展演作品《垃圾時間》，其他代表性作品有《人類派對》、《時差》、《夢遺》等。

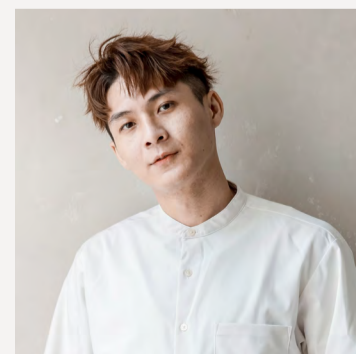


馬戲顧問 | 馬戲之門

馬戲之門成立於 2015 年，期待透過這扇大門引領大眾進入馬戲的光景，同時成為臺灣當代馬戲與各界連結的出口。近年專注於透過馬戲的創作實踐社會參與，其中又以「社會馬戲」作為團隊的核心。除了創作之外，期待以文化紀錄、社會關懷、生活連結、教育推廣等路徑使「馬戲」這個名詞，除了娛樂以外，更能夠是眾所皆知的文化與精神意義。

馬戲顧問 | 楊世豪

2011 年接觸馬戲表演至今，現為馬戲之門藝術總監，大環表演藝術工作者，曾代表臺灣多次參與世界各地馬戲與街頭藝術節，2019 年於亞洲達人秀知名度大開後，轉而投入馬戲的長篇創作發展，其作品《After》曾參與 15th 新人新視野亦獲第 22 屆台新藝術獎提名，同時也持續研究與實踐臺灣的社會馬戲。



主創者介紹

5

舞台設計 | 陳嘉微

畢業於國立臺北藝術大學劇場設計系，現為平面設計師、插畫家及空間設計師。2021年創立貳步柒仔 LUNBOCHILLA Ltd.，公司專注於品牌規劃、視覺設計等領域。擅長從故事文本中探索異材質與空間的延展性，並結合多年插畫及繪畫經驗，使空間設計呈現流動中的多樣性與美學。主要空間設計作品包括明日和合製作所《恥的子彈》，兩廳院新點子劇展《請翻開次頁繼續作答》，驚喜製造《微醺大飯店：1980s》，以及洪千涵 X 洪唯堯姊弟三部曲《家庭浪漫》、《祖母悖論》、《三生萬物》，明日和合製作所《和合夢》，NTT Arts NOVA 洪唯堯《Sucks in the Middle》。

燈光設計 | 黃彥勳

畢業於國立臺北藝術大學劇場設計學系，主修燈光設計。昏鴉樂隊樂手。現為自由藝術工作者，燈光、影像、音樂皆有涉略，作品以劇場、演唱會、展覽為主。曾合作的對象有莎士比亞的妹妹們的劇團、FOCA 福爾摩沙馬戲團、楊景翔演劇團、轟舞劇場、非常林奕華、風狗浪製作、驚喜製造、阿爆（阿仍仍）、蛋堡、藝術家孫瑞鴻。

服裝設計 | 顏玳如

新竹人，畢業於國立臺北藝術大學劇場設計學系，主修服裝設計。目前專職劇場服裝造型設計、服裝管理。

重要經歷：

2024 大慕可可 x 山喊商行 《妳歌》服裝設計

2024 新點子實驗場 李祐緯《伊底 HIP HOP 斯王》服裝設計

曾參與過的劇團：

果陀劇場、綠光劇團、瘋戲樂工作室、春河劇團、楊景翔演劇團、嚶嚶排演、故事工廠、阮劇團、躍演、山喊商行、創劇團等。

主創者介紹

演員 | 張汶皓

擅長舞蹈和網球，是位演、唱、跳全能的表演者，近期參與的作品有：利賀藝術節《措施》、進港浪 X 驚喜製造《明日俱樂部》、《微醺列車》、臺北藝術節《祖母悖論》、兩廳院《神不在的小鎮》、《Operation 1'71701'/ 彌一見證日：終末之戰》等。



近年積極組織網球俱樂部「網球文化復興」(La Renaissance du Tennis)，並研究和嘗試網球雜耍和舞蹈網球的可能性，2024 濟州島網球雙打世界冠軍，於 2020 年至 2022 年受邀至「白晝之夜」策劃網球表演賽事。

演員 | 陳聖崑

高中時期就讀表演藝術科開始接觸街舞，在校園各種舞風音樂的薰陶下成長，同時開始街頭藝人的身分，初期以街舞和互動為表演方向，現以舞蹈和軟骨功為演出主軸，也因常態性的街頭演出，在近距離表演時有相當飽滿的能量；近年以 acrobatic 為主要訓練方向，意識到自己身體的獨特之處，並在舞蹈裡找尋自己的樣貌，有點詭譎卻又不失美感的方向前進著。



在學時期以街舞出發並進行大量的身體訓練，畢業後以演出軟骨功與當代舞為專業項目，除頻繁商業演出外，也在劇場與各團隊合作，目前已在街頭耕耘 13 年，持續以各樣的演出方式前進著。

主創者介紹

7

演員 | 曾涓婷

畢業於國立臺北藝術大學舞蹈學系七年一貫制，現為當代創作、表演藝術、舞蹈教師與動作指導的自由接案者。以舞蹈創作為專業。在表演中，探索純肢體以及跨領域與舞蹈的結合。以舞蹈為媒介，從劇場到聲響音樂結合、新科技、沉浸式演出 ... 等。致力於擴展藝術表現的可能性，並在不同領域間創造出獨特的交流與融合。

重要經歷：

(編舞 / 舞者)

台南浣莎舞蹈創作平台 WanSha Dance Platform 《荒市花》

臺中歌劇院 LAB X NTT+ 青年創作工作室 《Embodying》

(演出)

何曉玫舞團 《極相林》 《默島進行曲》

NTT x C-LAB 葉于瑄、鄭道元、蕭育禮 《逆斷口》

鈕扣計畫 《極樂世界》

驚喜製造 《巴黎舞會》

雲門創計畫 - 莊博翔 《儼 Luǒ》



主創者介紹

演員 | 朱宸祐

臺北人，早年從事烹飪，是一名廚師，綽號也叫廚師。2015年就讀國立臺灣戲曲學院民俗技藝學系，開始學習與接觸馬戲生態，專長丑戲、雜耍圈、編創。創作核心與中心思想為「黑色幽默、荒謬突兀、反常行為、諷刺嘲諷、日常生活」，用馬戲的方式訴說以前觀察到的社會時事以及自身私底下經歷過的人生歷練及生活趣事。以反諷和黑色幽默的手法作為編排及創作。近期則往個人 solo 發展，以尷尬荒謬作為切入角度探討自我人生的經歷，嘗試利用馬戲物件來敘述議題及故事，未來會發表 WTF 三部曲。



重要經歷：

2018 參與上默劇團紀念馬歇·馬叟逝世 10 週年 《太空》

2022 參與臺東藝穗節《馬戲公園計畫：天臺上的遊戲基地》
臺東中央市場

2023 FOCASA 馬戲藝術節《馬戲公園計畫：玩具實驗室》
擔任演員

2023 臺北藝穗節 – 個人創作《WTF》榮獲該年度創新實驗獎

演員 | 戴郁仁

現任馬戲之門 – 駐團導演，因自己對世界的好奇，而展開奇幻的創作之路！擅長以「雜耍物件」融入「生活」作為發想動機，佐以「戲劇結構」與觀眾產生共鳴。運用這份好奇，在創作的過程與這世界的人事物產生連結，同時也回饋觀眾一份驚奇的禮物。將這份珍貴的連結，作為創作的動力來源。



重要經歷：

2024 第二十二屆澳門城市藝穗節 – 當代馬戲藝術節《遊戲進行式》

2023 臺灣文博會 X FOCASA V-7 馬戲篷《遊戲進行式》 導演兼演員

2023 臺灣文博會 X FOCASA V-13 馬戲篷《怪怪聚樂部》 演員

2023 新加坡 Flipside 藝術節《Circus Park》 演員

演出製作團隊

導演 | 洪唯堯

馬戲顧問 | 楊世豪

走繩技術暨顧問 | 吳冠緯

導演助理 | 朱惟欽

演員 | 張汶皓、陳聖歲、曾滄婷、朱宸祐、戴郁仁

現場演奏 | 呂祐甯

舞台設計 | 陳嘉微

燈光設計 | 黃彥勳

服裝設計 | 顏玳如

製作人 | 鄭涵文

執行製作 | 李波楚

舞台監督 | 鍾品喬

舞台技術指導 | 吳昱穎

舞台技術人員 | 沈承志、謝益昌、李文媛、趙子愉、王柏倫、梁晏齊

燈光技術指導 | 蔡政霖

燈光技術人員 | 朱子甫、王亭凱、江佩穎、吳岳翰、陳建成、陳璿文、李宏竣

服裝管理 | 黃孜恩

妝髮師 | 陳珍瑩、張甯翔

舞台製作 | 亦樂製造有限公司

舞台結構工程 | 捷韻實業有限公司 (鄭小涵、王啟豪、連士翔、劉文龍、許文嘉、曾冠綸、魏梓濠)

燈光設備租賃 | 聚光工作坊

音響工程 | 黑米創意工作室 (邱家馨、賴韋佑、李湘宜)

飛人技術協力 | 牲鑫國際有限公司 (雷正鴻、陳世倬、藍子邑、游志偉、穆雨宸)

Introduction

10

Six centimeters before landing is the last opportunity to adjust one's body. If done properly, the landing will be perfect. If not, the result is a fall.

Six centimeters also refers to the distance the body can perceive this world.

The inspiration for this work is the desire for the infinite extension of life in the second before landing, staunchly resistant and striving for balance, while close to losing control. If life is filled with uncontrollable and random external influences, the most beautiful moment is that of ultimate collapse while refusing to admit defeat, which is both absurd and wonderful.

Circus performers and dancers move among large machines, industrial fans, tennis ball launchers, and ropes that create strong physical interference to present the beauty of chaos and near loss of control. There is an attempt to break through the precision and control of dancers and circus performers to present a most authentic existence as revealed in the ugliest pre-landing facial expressions.

Man is a rope connecting the animal and the Overman—a rope over an abyss.

A dangerous crossing, a dangerous wayfaring, a dangerous looking-back, a dangerous trembling and halting.

What is great about man is that he is a bridge and not a goal. What is lovable about man is that he is over-going and down-going.

— Friedrich Nietzsche, Thus Spoke Zarathustra

Artist

Director : Hung Wei-Yao, Taiwan

Hung Wei-Yao graduated from the Department of Drama, National Taipei University of Arts. Hung Wei-Yao is a theater director, performer, and core member of "KINGKONG WAVE Production". In 2023, he founded a team specializing in "immersive theater", called "Rogue Wave". He emphasizes space "Live" in his productions, such as Immersive Theater, Participatory Theater and Lecture Performance. He loves to challenge himself in different venues and various forms of relationships between audience and performers. He regards every creation as an experiment, and it must have new perspectives.



Recent works include 2024 NTT Arts NOVA *Sucks in the Middle*. He has co-produced large-scale 5G performances with National Theater & National Concert Hall in Autumn festival, such as *Operation 1 '71701' / M* and *Lunatic Town*. This work combines new media and technology applications. He also collaborated on many lecture performances with his sister, such as the *Three Produced All Things*, *Grandmother Paradox* and *Family Romance* in Taipei Arts Festival. This project attempts to explore / create new family relationships. Other directing works include: immersive theaters, such as *MIND THE GAP*, *The Great Topsy: 1980's* and *CLUB Tomorrow* both produced by Surprise Lab; online curating work, such as *Garbage Time* on Gather Town. Also, theater productions include: *Time Diff é rence* in National Taichung Theater 2018, *Human Party* in New Points on Stage- SongYan Creative LAB 2017, and *Wet Dream Remix* in 2016.

Artist

Circus Advisor: CIRCUS GATE, Taiwan

Founded in 2015, Circus Gate aims to welcome the public into the vibrant world of circus through its Gate, and serves as a bridge between Taiwan's contemporary circus and the broader community. In recent years, the team has focused on fostering social participation through circus, with "social circus" at its heart. Beyond creating performances, they aspire to redefine "circus" as more than just entertainment, embedding it with widely recognized cultural and spiritual meanings through cultural documentation, social engagement, community connections, and educational outreach.

Circus Advisor: Yang Shih-Hao, Taiwan

Yang Shih-Hao has involved in circus performance since 2011 and is currently the Artistic Director of Circus Gate as well as performing artist specializing in Cyr wheel. Over the years, he has represented Taiwan at numerous circus and street art festivals worldwide. After gaining widespread recognition in 2019 on Asia's Got Talent, Yang shifted his focus toward developing full-length circus productions. His work, *After*, featured in the 15th Young Stars New Vision, earned a nomination for the 22nd Taishin Arts Award. Yang remains dedicated to researching and advancing the practice of social circus in Taiwan.



Stage Designer: Chen Jai-Vi, Taiwan

Chen Jai-Vi graduated from the Department of Theatrical Design and Technology at Taipei National University of the Arts, and currently works as a graphic designer, illustrator, and spatial designer. In 2021, she founded LUNBOCHILLA Ltd., a company focusing on brand planning and visual design. Chen specializes in exploring the adaptability of diverse materials and spatial elements through narrative texts, combining her extensive experience in illustration and painting to present dynamic diversity and fluid aesthetics in spatial design. Some of Chen's key spatial design projects include *UNSPEAKABLE* for Co-coism, *P.T.O (Please Turn Over :)* for the NTCH Ideas Lab, *The Great Topsy 2: 1980s* for Surprise Lab. x KingKong Wave, and a sibling trilogy by artists Chien-Han Hung and Wei-Yao Hung: *Family Romance*, *Grandmother Paradox*, and *Three Produced All Things*. Other works include *Queerish Dream* for Co-coism and *Sucks in the Middle* by Wei-Yao Hung for NTT Arts NOVA.

Artist

13

Lighting Designer: Huang Yen-Hsun, Taiwan

Huang Yen-Hsun graduated from the Department of Theatrical Design and Technology at Taipei National University of the Arts, majoring in lighting design. He is a member of the band The Murky Crow.

Currently a freelance artist, Huang works across various creative fields, including lighting, video, and music. His work primarily spans theater, concerts, and exhibitions. Past collaborators include Shakespeare's Sisters' Theatre Company, Formosa Circus Art, Yang's Ensemble, HORSE, Edward Lam Dance Theatre, Rouge Wave, Surprise Lab., Abao, Soft Lipapa and Artist Sun Ruey-Horng

Costume Designer: Yen Ting-Ju, Taiwan

Yen Ting-Ju, originally from Hsinchu, graduated from the Department of Theatrical Design and Technology at Taipei National University of the Arts, where she majored in costume design. She is currently dedicated to costume design and costume management in the theater industry.

Experience :

2024 Costume Design of KOKO Entertainment × Echo.Co Studio's *Your Song*

Costume Design of Lee Yo-Wei's *Oedipus Rap Rex* in 2024 NTCH IDEAS Lab

Past collaborators include Godot Theatre Company, Greenray Theatre Company, Studio M, Spring Sun Performing Arts Troupe, Yang's Ensemble, HaoxHsiaoTroupe, Story Works, Our Theatre, VMTheatre Company, Echo.co Studio, Genesis Ensemble, and more.

Artist

Cast: Chang Wen-Hao, Taiwan

Specializes in dance and tennis, Chang Wen-Hao is a versatile performer in acting, singing, and dancing. Some of his recent works include *The Decision (Die Maßnahme)* at the Toga Festival, *CLUB Tomorrow* and *The Great Topsy: Next Stop* with Surprise Lab. x KingKong Wave, *Grandmother Paradox* at the Taipei Arts Festival, *Lunatic Town* and *Operation 1 '71701'/M* at the National Theater & National Concert Hall.



He has taken an active role in organizing the tennis club “La Renaissance du Tennis” and has been exploring the fusion of tennis juggling and dance tennis. From 2020 to 2022, he was invited to curate tennis performance events for Nuit Blanche Taipei.

14

Cast: Chen Sheng-Wei, Taiwan

During his high school years, while studying performing arts, Chen Sheng-Wei began learning street dance. Surrounded by various dance styles and music on campus, he took up street performing and initially focused on street dance and interactive performances. He now focuses on dance and contortion. His frequent street performances have helped him develop a strong, energetic presence during close-range performances. In recent years, he has concentrated on acrobatics as his main area of training and has become more attuned to his body’s unique abilities. Seeking his own expression through dance, he takes a quirky yet aesthetically pleasing approach.



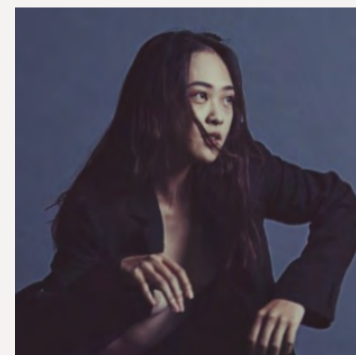
Beginning with street dance, he underwent rigorous physical training throughout his school years. After graduation, he specialized in contortion and contemporary dance. Besides his frequent commercial performances, he has collaborated with various theater groups and companies. With 13 years of experience performing on the streets, he continues to push the boundaries of performance.

Artist

15

Cast: Tseng Yu-Ting, Taiwan

Tseng Yu-Ting graduated from the Department of Dance at Taipei National University of the Arts, completing a seven-year integrated program. She is currently a freelance contemporary artist, performer, dance teacher, and movement director. With dance as her profession, she explores both pure physicality and the integration of dance with various interdisciplinary fields. Using dance as a medium, her work spans across theater, sound and music integration, new technologies, immersive performances, and other innovative projects. She is dedicated to expanding the possibilities of artistic expression and creating unique exchanges and fusions across different fields.



Notable Experience (Choreographer/Dancer) :

Flower in the Deserted City for WanSha Dance Platform

Atelier, Embodying for National Taichung Theater (NTT) LAB X NTT The Young Artists

Renaissance of its Ashes and Dance Now Asia with MeimageDance

Re-Fracture with Yeh Yu-Hsuan, Cheng Dao-Yuan, Hsiao Yu-Li for NTT x C-LAB

Elysium for New Choreographer Project

Le Bal de Paris de Blanca Li with Surprise Lab.

Luǒ with Chuang Po-Hsiang for Cloud Gate Art Makers Project

Artist

16

Cast: Zhu Chen-You, Taiwan

Zhu Chen-You, a native of Taipei, began his career as a chef and also earned the nickname “Chef.” In 2015, he enrolled in the Department of Acrobatics at the National Taiwan College of Performing Arts, where he delved into circus arts, focusing on clowning, juggling, and creative composition. His artistic vision centers on “dark humor, absurdity, abnormal behavior, satire, and everyday life.” Through circus, he uses his craft to explore societal issues alongside personal experiences and everyday anecdotes. His work frequently employs irony and dark humor as the elements of his creative process. Recently, he has focused on solo performances, exploring his personal life experiences through awkward and absurd perspectives, addressing stories and themes with circus objects. His upcoming project, the ‘WTF Trilogy,’ will be presented soon.



Notable Experience:

2018 : Participated in Shang Orienttheatre’s tribute to Marcel Marceau on the 10th anniversary of his passing, with the performance *Lacuna*.

2022 : Participated in the Taitung Fringe Festival with *Circus Park: Rooftop Game Base* at Taitung First Market.

2023 : Performed in the FOCASA Circus Festival with *Circus Park: Toy Lab*.

2023 : Presented the solo work *WTF* at the Taipei Fringe Festival, winning the Innovative Experiment Award.

Artist

17

Cast: Dai Yu-Ren, Taiwan

Dai Yu-Ren is currently the resident director at Circus Gate. Driven by his curiosity about the world, he embarked on a magical creative journey. He specializes in using 'juggling objects' as inspiration, blending them with 'everyday life' in his creative work, creating resonance with the audience through "theatrical structures." Through this curiosity, he forges connections with people, events, and the world around him in his creative process, while also offering the audience a sense of surprise. This precious connection is, for him, the driving force behind his artistic creation.

Notable Experience:

2024: Directed and performed *Game On* at the 22nd MACAO CITY FRINGE FESTIVAL - Contemporary Circus Festival.

2023: Directed and performed *Game On* at the CREATIVE EXPO TAIWAN in Village-7 Circus Tent (V-7).

2023: Performed in *Peculiar Club* at the CREATIVE EXPO TAIWAN in Village-13 Circus Tent (V-13).

2023: Performed in *Circus Park* at the Flipside Festival in Singapore.



Production Team

Director: Hung Wei-Yao

Circus Advisor: Yang Shih-Hao, Circus Gate

Tightrope Walking Structure Advisor: Wu Guan-Wei

Director's Assistant: Chu Laetitia

Cast: Chang Wen-Hao, Chen Sheng-Wei, Tseng Yu-Ting, Zhu Chen-You, Dai Yu-Ren

Live Musician: Leonin

Stage Designer: Chen Jai-Vi

Lighting Designer: Huang Yen-Hsun

Costume Designer: Yen Ting-Ju

Producer: Cheng Han-Wen

Executive Producer: Li Bo-Chu

Stage Manager: Chung Pin-Chiao

Technical Director: Wu Yu-Ying

Stage Crew: Shen Chen-Jhih, Xie Yi-Chang, Keijo Batik, Baron, Liang Yan-Qi

Master Electrician: Tsai Cheng-Lin

Lighting Crew: Drew, Wang Ting-Kai, Jiang Pei-Ying, Wu Yue-Han, Alan Chen, Chen Xuan-Wen, Jyun Lee

Wardrobe Crew: Huang Tzu-En

Hair & Makeup: Chen Chen-Ying, Chang Ning-Hsiang

Prop Assistant: illus Scenic Company

Stage Structural Engineering: CHIEH YOU CORP. (Zheng Xiao-Han, Wang Qi-Hao, Lian Shi-Xiang, Liu Wen-Long, Xu Wen-Jia, Zeng Guan-Lun, Wei Zi-Hao)

Lighting Equipment Rental: Hispot Workshop CO., LTD.

Sound Engineer: BlackRice Studio(Lai Wei-Yu,Chiu Chi-Hsin,Li Siang-Yi)

Flying Man Technical Collaboration: Shen Xin Space International CO., LTD.(Lei Zheng-Hong, Chen Shi-Zhuo, Lan Zi-Yi, You Xhi-Wei, Mu Yu-Chen)

主辦單位
Organizer



臺北表演藝術中心
TAIPEI PERFORMING ARTS CENTER

主辦單位保留節目內容異動之權利。若有任何異動，將在臺北表演藝術中心網站公告。所有照片均由演出單位授權使用。

The organizer reserves the right to make changes to the event program. Changes will be announced on the website of Taipei Performing Arts Center. All photos are authorized by the artists.

www.tpac-taipei.org